

SeptoWedges

Interdental wooden wedges

SeptoWedges are indicated for general use in restorative procedures, with the mechanical function of adapting matrices and/or separating adjacent teeth. The SeptoWedges do not require cuts or adjustments, because its shape allows an easy insertion into the interproximal areas and ensures a perfect adaptation of the matrices.

Use: Select the most appropriate wedge size for the procedure. Insert the wedge into the interproximal space. Once the procedure is completed, the wedge must be removed.

Warnings, precautions and restrictions: Professional use only. Single use only. Its reuse may cause cross contamination. If there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. To avoid an accidental separation of the product, it is necessary the application of a total isolation technique of the operatory field. The product has a sharp point and must be handled with caution to avoid risk of causing harm to the patient. Any serious incident related to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Composition: Natural: Wood. Colored: Wood and non-toxic reactive dyes.

Storage: To be stored in dry and fresh place, protected from sunlight.

Disposal: Dispose in accordance with applicable local requirements.

Presentation:

- 0104020014 - SeptoWedges - 100 assorted colored units (5 sizes)
- 0104020015 - SeptoWedges - 100 pieces n°1 - yellow (12 mm)
- 0104020016 - SeptoWedges - 100 pieces n°2 - green (13 mm)
- 0104020017 - SeptoWedges - 100 pieces n°3 - red (14 mm)
- 0104020018 - SeptoWedges - 100 pieces n°4 - violet (15 mm)
- 0104020019 - SeptoWedges - 100 pieces n°5 - natural (16 mm)

FR SeptoWedges

Cales interdentaires en bois

Les SeptoWedges sont indiqués pour tout usage en procédés de restauration, avec la fonction mécanique d'adapter la matrice et/ou d'éloigner des dents voisines. Les SeptoWedges n'ont pas besoin d'être découpés ou adaptés, et assurent la fixation des matrices, proportionnant des restaurations sans excès subgingival et avec un confort parfait.

Usage: Sélectionner la cale désirée. Insérer la cale dans l'espace interproximal. Une fois la procédure conclue, la cale doit être retirée.

Avvertissements, précautions et restrictions: Usage professionnel. Usage unique. Toute réutilisation peut provoquer une contamination croisée. Lorsqu'il existe une allergie prouvée à l'un des composants, le produit ne doit pas être employé. Nous recommandons que l'utilisation du produit soit précédée d'une technique d'isolation absolue du champ opératoire, dans la mesure où des objets libres peuvent être déglutis ou aspirés accidentellement. Le produit a un point tranchant et à être utilisé en veillant à ce qu'aucune lésion ne soit causée au patient. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Composition: Naturel: Bois. Coloré: Bois et colorants réactifs atoxiques.

Stockage: Stocker dans un endroit sec, frais et à l'abri de la lumière solaire.

Élimination: Éliminer conformément aux exigences locales applicables.

Présentation:

- 0104020014 - SeptoWedges - 100 unités assorties coloré (5 tailles)
- 0104020015 - SeptoWedges - 100 unités n°1 - jaune (12 mm)
- 0104020016 - SeptoWedges - 100 unités n°2 - vert (13 mm)
- 0104020017 - SeptoWedges - 100 unités n°3 - rouge (14 mm)
- 0104020018 - SeptoWedges - 100 unités n°4 - violet (15 mm)
- 0104020019 - SeptoWedges - 100 unités n°5 - naturel (16 mm)

DE SeptoWedges

Interdentalkaile aus Holz

SeptoWedges sind für den allgemeinen Gebrauch, in restaurative Verfahren geeignet mit der mechanischen Funktion der Matrix-Anpassung und / oder angrenzende Zähne beiseite zu schieben. SeptoWedges benötigen keine Anpassungen oder Anpassungen, denn sein spitzes Format ermöglicht seine Einführung in die Nische und gewährleistet die Fixierung der Matrizen und verschafft Restaurationen, frei von subgingivalen Überschuss und mit perfekter Kontur.

Anwendung: Den gewünschten Keil aussuchen. Den Keil im interproximalen Raum einfügen. Nach Abschluss des Verfahrens muss der Keil entfernt werden.

Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen: Beruflicher Gebrauch. Einmalgebrauch. Die Wiederverwendung kann Kreuzkontamination verursachen. Bei nachgewiesener Allergie gegen seine Komponente darf das Produkt nicht verwendet werden. Die Verwendung des Produkts muss stets mit der absoluten Isolierung der operativen Umgebung einhergehen, da die losen Objekte versehentlich verschluckt oder eingeatmet werden könnten. Das Produkt hat eine scharfe Spitze und muss so gehandhabt werden, dass keine Verletzung des Patienten verursacht wird. Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

Zusammensetzung: Natürlich: Holz. Bunt: Holz und ungiftige Reaktivfarbstoffe.

Lagerung: An einem trockenen, kühlen und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.

Entsorgung: Gemäß den geltenden lokalen Vorschriften entsorgen.

Aufstellung:

- 0104020014 - SeptoWedges 100 Sortierte Farbig Einheiten (5 Größen)
- 0104020015 - SeptoWedges - 100 Einheiten nr. 1 - gelb (12 mm)
- 0104020016 - SeptoWedges - 100 Einheiten nr. 2 - grün (13 mm)
- 0104020017 - SeptoWedges - 100 Einheiten nr. 3 - rot (14 mm)
- 0104020018 - SeptoWedges - 100 Einheiten nr. 4 - violett (15 mm)
- 0104020019 - SeptoWedges - 100 Einheiten nr. 5 - natürlich (16 mm)

- 0104020014 - SeptoWedges - 100 Einheiten nr. 3 - rot (14 mm)
- 0104020015 - SeptoWedges - 100 Einheiten nr. 4 - violett (15 mm)
- 0104020019 - SeptoWedges - 100 Einheiten nr. 5 - natürlich (16 mm)

ES SeptoWedges

Cunas interdental de madera.

Las SeptoWedges son indicadas para uso general, en procedimientos restauradores con la función mecánica de adaptar la matriz y/o alejar dientes adyacentes. Las SeptoWedges no necesitan de recortes o ajustes, pues su formato facilita su introducción en la región interdental y garantizan la adaptación de las matrices, proporcionando restauraciones libres de exceso sub-gingival y con perfecto contorno.

Uso: Seleccionar la cuna deseada. Introducir la cuna en el espacio interproximal. Una vez concluido el procedimiento la cuna debe ser removida.

Advertencias, precauciones y restricciones: Uso profesional. Uso único. Su reutilización puede causar contaminación cruzada. En caso de alergia comprobada del paciente a cualquiera de los componentes de este producto, el mismo no deberá ser utilizado. Para evitar la deglución o aspiración accidental de este producto se recomienda el aislamiento absoluto del campo operatorio. El producto posee una extremidad puntiaguda por lo que debe ser manipulado con precaución para evitar riesgo de daños al paciente. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

Composición: Natural: Madera. Colorada: Madera y colorantes reactivos atóxicos.

Almacenamiento: Almacenar en local seco, fresco y al abrigo de la luz solar.

Eliminación: Deseche de acuerdo con los requisitos locales aplicables.

Presentación:

- 0104020014 - SeptoWedges - 100 unidades surtidas coloreadas (5 tamaños)
- 0104020015 - SeptoWedges - 100 unidades n°1 - amarillo (12 mm)
- 0104020016 - SeptoWedges - 100 unidades n°2 - verde (13 mm)
- 0104020017 - SeptoWedges - 100 unidades n°3 - rojo (14 mm)
- 0104020018 - SeptoWedges - 100 unidades n°4 - violeta (15 mm)
- 0104020019 - SeptoWedges - 100 unidades n°5 - natural (16 mm)

IT SeptoWedges

Cunei interdentali in legno

I Cunei in legno SeptoWedges sono indicati per l'uso generale nelle procedure di restauro, con la funzione meccanica di adattare matrici e / o separare i denti adiacenti. I cunei in legno non richiedono tagli o regolazioni, poiché la sua forma consente un facile inserimento nelle aree interproximali e garantisce un'adattabilità perfetta delle matrici.

Uso: Selezionare il cuneo desiderato.Inserire il cuneo nello spazio interproximale. Una volta completata la procedura, il cuneo deve essere rimosso.

Avvertenze, precauzioni e restrizioni: Uso professionale. Monouso. Il riutilizzo può causare contaminazione incrociata. Quando si verifica una allergia comprovata a uno dei suoi componenti, il prodotto non deve essere utilizzato. Si raccomanda che l'uso del prodotto sia sempre accompagnato da isolamento assoluto del campo operatorio, poiché gli oggetti solidi possono essere ingeriti o aspirati accidentalmente. Il prodotto ha una punta acuta e deve essere maneggiato con cautela per evitare il rischio di causare dei danni al paziente. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e / o il paziente è stabilito.

Composizione: Naturale: Legno. Colorato: Legno. Coloranti reattivi atossici.

Conservazione: Conservare il prodotto in un luogo asciutto e fresco, protetto dalla luce solare.

Smaltimento: Smaltire in conformità con i requisiti locali applicabili.

Presentazione:

- 0104020014 - SeptoWedges - 500 pezzi assortiti (5 taglie)
- 0104020015 - SeptoWedges n°1 giallo - 100 pezzi (12 mm)
- 0104020016 - SeptoWedges n°2 verde - 100 pezzi (13 mm)
- 0104020017 - SeptoWedges n°3 rosso - 100 pezzi (14 mm)
- 0104020018 - SeptoWedges n°4 viola - 100 pezzi (15 mm)
- 0104020019 - SeptoWedges n°5 naturale - 100 pezzi (16 mm)

PL SeptoWedges

Drewniane kliny międzyzębne.

SeptoWedges są wskazane do ogólnego stosowania w zabiegach restauracyjnych, z mechaniczną funkcją adaptacji matrycy i / lub oddziaływania sąsiednich zębów. SeptoWedges nie wymagają Cięć ani regulacji, ponieważ ich kształt pozwala na łatwe wprowadzenie w obszary międzyzębne i zapewnia doskonałą adaptację matrycy.

Sposób użycia: Dobór rozmiar klina odpowiedni do potrzeb wykonywanego zabiegu. Wprowadzić klin do przestrzeni międzyzębnej. Po zakończeniu procedury klin musi zostać usunięty.

Ostrzeżenie, środki ostrożności i ograniczenia: Tylko do profesjonalnego zastosowania. Do jednorazowego użycia. Użycie wielokrotne może być przyczyną zakażeń krzyżowych. Produkt nie może być stosowany w przypadku stwierdzenia alergii na którykolwiek z jego składników. Aby uniknąć przypadkowego poknięcia produktu, konieczne jest całkowite odizolowanie pola zabiegowego. Produkt ma ostre rogi i należy się z nim obchodzić ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia pacjenta. Każdy poważny incydent związany z wyborem produktu producentowi i właściwym przepisom lokalnym.

Utylizacja: Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Postać:

- 0104020014 - SeptoWedges - zestaw 100 sztuk - oznaczone kolorami wg wielkości (5 rozmiarów)
- 0104020015 - SeptoWedges - 100 sztuk n°1 - żółty (12 mm)
- 0104020016 - SeptoWedges - 100 sztuk n°2 - zielony (13 mm)
- 0104020017 - SeptoWedges - 100 sztuk n°3 - czerwony (14 mm)
- 0104020018 - SeptoWedges - 100 sztuk n°4 - fioletowy (15 mm)
- 0104020019 - SeptoWedges - 100 sztuk n°5 - naturalny (16 mm)

CS SeptoWedges

Náplň mezuzubní dřevěné klinky

SeptoWedges se indikují pro všeobecné použití při opravných zákrocích, mají mechanickou funkci úpravy matrice a/alebo oddělení sousedních zubů. SeptoWedges nevyžadují řezání nebo úpravy, protože jejich tvar umožňuje snadné vložení do interproximálních oblastí a zajišťují perfektní přizpůsobení matrici.

Použití: Vyberte nevhodnější velikost klinku pro daný zákrok. Vložte kliněk do interproximálního prostoru. Jakmile je zákrok proveden, kliněk se musí vyjmout.

Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Pouze pro jednorázovou použití. Opakované použití může způsobit křivčování kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Aby nedošlo k náhodnému spolknutí produktu, je třeba před aplikací provést kompletní izolaci celého operativního pole. Produkt má ostrou hranu a musí se s ním manipulovat tak, aby pacientovi nepoškolil ústní dutinu. Každý závažný nehodový případ musí být hlášen výrobcem a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

Složení: Přírodní materiál: Dřevo. Barevný: Dřevo a netoxické reaktivní barvy.

Skladování: Uchovávejte na chladném a suchém místě, chráňte před sluncem.

Ukončení: Zlikvidujte ve souladu s platnými místními předpisy.

Provedení:

- 0104020014 - SeptoWedges - 100 Barevný různých kusů (5 velikostí)
- 0104020015 - SeptoWedges - 100 kusů č. 1 žlutý (12 mm)
- 0104020016 - SeptoWedges - 100 kusů č. 2 zelená (13 mm)
- 0104020017 - SeptoWedges - 100 kusů č. 3 červený (14 mm)
- 0104020018 - SeptoWedges - 100 kusů č. 4 fialový (15 mm)
- 0104020019 - SeptoWedges - 100 kusů č. 5 přírodní (16 mm)

RO SeptoWedges

Penie interdentalare din lemn

SeptoWedges sunt indicate pentru utilizare generală în proceduri de restaurare, având funcția mecanică de adaptare a matricilor și/sau de separare a dinților adiacenți. SeptoWedges nu necesită tăieri sau ajustări, deoarece forma lor permite o inserție ușoară în zonele interproximale și asigură adaptarea perfectă a matricilor.

Utilizare: Selecția mărimii potrivită de pară pentru procedură. Introduceți penia în spațiul interproximal. După finalizarea procedurii, penia trebuie îndepărtată.

Avvertimenti, precauții și restricții: Numai pentru uz profesional. Excluziv de unică folosință. Reutilizarea poate conduce la contaminarea încrucișată. Dacă se constată existența unei alergii la oricare dintre componentele sale, produsul nu trebuie utilizat. Pentru a evita ingerarea accidentală a acestui produs, este necesară izolarea completă a zonei tratate și a câmpului operator. Produsul are un vârf ascuțit și trebuie manipulat astfel încât să nu se cauzeze vătămare accidentală. Orice incident grav care are avut loc în raport cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care utilizatorul și/sau pacientul este stabilit.

Compoziție: Culoare naturală: lemn. Colorat: lemn și vopsele reactive netoxice.

Depozitare: A se depozita într-un loc uscat și curat, ferit de lumina soarelui.

Eliminare: Eliminați în conformitate cu cerințele locale aplicabile.

Prezentare:

- 0104020014 - SeptoWedges - 100 de buciți asortate de diverse culori (5 dimensiuni)
- 0104020015 - SeptoWedges - 100 de buciți nr. 1 - galbenă (12 mm)
- 0104020016 - SeptoWedges - 100 de buciți nr. 2 - verde (13 mm)
- 0104020017 - SeptoWedges - 100 de buciți nr. 3 - roșie (14 mm)
- 0104020018 - SeptoWedges - 100 de buciți nr. 4 - violetă (15 mm)
- 0104020019 - SeptoWedges - 100 de buciți nr. 5 - naturală (16 mm)

BG SeptoWedges

Дървени интердентални клинове

Дървените клинове SeptoWedges се препоръчват за обща употреба в реставрационни процедури, с механична функция за адаптиране на матрици и/или разделяне на съседни зъби. Дървените клинове няма нужда от изрязване или корекции, защото тяхната анатомична форма позволява лесно въвеждане в интерпроксимални участъци и гарантира перфектно фиксиране на матриците.

Употреба: Изберете най-подходящия размер на клин за процедурата. Въмнете клина в интерпроксималното пространство. Като приключите процедурата, клинът трябва да отстраня.

Предупреждения, предпазни мерки и ограничения: Само за професионална употреба. Само за еднократна употреба. Повторна употреба на клиновете може да доведе до кръстосано заразяване. Ако има доказана алергия към някоя от компонентите, продуктът не трябва да се използва. За да избегнете случайно гълтане на продукта е необходимо да използвате техника на пълна изолация на операционното поле. Продуктите с остър връх трябва да се манипулират внимателно, за да се избегне нанасяне на повреди. Всеки сериозен инцидент във връзка с издването следва да се докладва на производителя и компетентния орган на държавата членка, в която е установен

производител или клиник.

Състав: Натурален: Дърво. Цветен: Дърво и нетоксични реактивни багрилни вещества.

Съхранение: Да се съхранява на сухо и проветриво място, защитено от слънчева светлина.

Изхвърляне: Изхвърляйте в съответствие с приложимите местни изисквания.

Представяне:

- 0104020014 - SeptoWedges - 100 сортирани броя - цветове кодирани (5 размера)
- 0104020015 - SeptoWedges n°1 жълт - 100 броя (12mm)
- 0104020016 - SeptoWedges n°2 зелен - 100 броя (13mm)
- 0104020017 - SeptoWedges n°3 червен - 100 броя (14mm)
- 0104020018 - SeptoWedges n°4 виолетов - 100 броя (15mm)
- 0104020019 - SeptoWedges n°5 натурален - 100 броя (16mm)

HU SeptoWedges

interdentális faeszkák

A SeptoWedges restaurációknál való általános használatra javasolt, a matricák adaptálására és/vagy a szomszédos fogak elválasztására, mechanikai úton. A SeptoWedges nem szükséges faragni vagy módosítani, formájukból addig a matricák interproximális területekre könnyedén behelyezhetőek és biztonságos a matricák tökéletes adaptálásáért.

Használat: Válassza ki az eljárásához legalkalmasabb méretű élezt. Helyezze be az éket az interproximális résbe. Az eljárás befejezését követően távolítsa el az éket.

Függelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások: Kizárólag rendelti használatra. Csak egyéni használatra. Újrahasználása károsíthatja az eszközöket. Az alkotóelemek bármelyikére allergiás pácienseknél ennsz termék nem alkalmazható. A termék véletlen lelyesnekének ekerüléséhez teljes izolálást szükséges alkalmazni a munkaterületen. A termék élei csúcsát nem szabad kezelni, ezáltal károsíthatja az eszközöket. Az eszközök használata előtt előforduló súlyos eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználónak és/vagy a beteg letelepedési helye szerinti tagállam illetékes ágának.

Termék-összetételünk: Természetes: A fa Színköltök: fa és nem mérgező reaktív színezékek.

Tárolás: Száras, hűvös, napfénytől mentes területen tárolandó.

Értékelés: Az alkalmazandó helyi követelményeknek megfelelően általánosításuk.

Termékmutatók:

- 0104020014 - SeptoWedges - 100-egyes darab (mért alapján színekódolt)
- 0104020015 - SeptoWedges 1. sárga - 100 db (12 mm)
- 0104020016 - SeptoWedges 2. zöld - 100 db (13 mm)
- 0104020017 - SeptoWedges 3. piros - 100 db (14 mm)
- 0104020018 - SeptoWedges 4. lila - 100 db (15 mm)
- 0104020019 - SeptoWedges 5. természetes - 100 db (16 mm)

SK SeptoWedges

Medzuzubné drevené kliny

SeptoWedges sa indikujú na všeobecné použitie pri opravných zákrokoch, majú mechanickú funkciu úpravy matrice a/alebo oddelenie susedných zubov. SeptoWedges nevyžadujú rezanie alebo úpravy, pretože ich tvar umožňuje jednoduché vloženie do interproximálnych oblastí a zaisťujú perfektnú prispôbivosť matrici.

Použitie: Vyberte najvhodnejšiu veľkosť klinku pre daný zákrok. Vložte kliněk do interproximálneho priestoru. Hneď ako je zákrok vykonaný, kliněk sa musí vybrať.

Výstrahy, preventívne opatrenia a obmedzenia: Iba na použitie odborníkmi. Iba na jednorázovú použitie. Opakované použitie môže spôsobiť křivčování kontamináciu. Produkt sa nesmie používať, pokiaľ sa preukázala alergia na ktorúkoľvek zo zložiek. Aby nedošlo k náhodnému spolknutiu produktu, je potrebné pred aplikáciou vykonať kompletnú izoláciu celého operatívneho pola. Produkt má ostrú hranu a musí sa s ním manipulovať opatrne, aby sa eliminovala riziko spôsobenia újmy pacientovi. Prípade závažnej nehody spôsobenej pomôckou by mal byť hlásený výrobcovi a príslušnému orgánu v členskom štáte, v ktorom má používateľ alebo pacient usadený.

Zloženie: Prírodný materiál: Dřevo. Farebný: Dřevo a netoxické reaktivné farby.

Skladovanie: Uchovávať na suchom a vetranom mieste, chráňte pred slnkom.

Likvidácia: Zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi požiadavkami.

Vyrobenie:

- 0104020014 - SeptoWedges - 100 různých kusov (farby podľa veľkosti)
- 0104020015 - SeptoWedges č. 1 žlté - 100 kusov (12 mm)
- 0104020016 - SeptoWedges č. 2 zelená - 100 kusov (13 mm)
- 0104020017 - SeptoWedges č. 3 červená - 100 kusov (14 mm)
- 0104020018 - SeptoWedges č. 4 fialová - 100 kusov (15 mm)
- 0104020019 - SeptoWedges č. 5 prírodná - 100 kusov (16 mm)

NL SeptoWedges

interdentale houten wippen

SeptoWedges zijn bedoeld voor algemeen gebruik bij restauratieve procedures met de mechanische functie van het aanpassen van matrijzen en/of het scheiden van aangrenzende tanden. De houten wippen moeten niet bijgesneden of aangepast worden, omdat de vorm een eenvoudige plaatsing in interproximale zones toelaat en een perfecte aanpassing van de matrijzen garandeert.

Gebruik: Selecteer de meest geschikte wipmaat voor de procedure. Breng de wip in de interproximale gebied in. Nadat de procedure is voltooid, moet de wip worden verwijderd.

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en beperkingen:

